

金 秋 斑 瀾
COLOR OF
THE FALL

疊川威士忌醉大閘蟹

Chilled hairy crab with the Chuan Pure Malt Whisky
and Hanyuan peppercorn sauce

290 每隻 / Per piece

山藥燒紅花蟹

Braised red spotted crab with yam, pork belly
and board bean sauce

1,280

小米黃貢椒珍寶蟹

Dungeness crab with rice cakes, yellow pepper
and crispy rice

1,180

百合黃耳雪梨

Sweetened pear with golden fungus
and lily bulbs

110 每位/ Per person



所有價錢以澳門元計算及另加10%服務費
All prices are in MOP and subject to 10% service charge



蜀之絲路 四方風境 - 宜賓·茶暖長行

SILK ROAD OF SHU THE FOUR TERRAINS - YIBIN·TEA-WARMED JOURNEY

在西南群山深處,有一條以足印寫成的古道。它循雅安茶山而起,經成都沃野平原,越宜賓出川,轉入雲嶺高原的河谷與雨林,抵達中南半島,將山路延伸至南海的風與岸。史家將其視為西南絲綢之路的重要南路支線。我們以茶為線,以風土為針,將「四節點」的獨特性格縫合成一幅新的茶路圖卷,讓這條古老茶路化作今日可被端起的風味之路。

Deep within the mountains of southwest China lies an ancient trail shaped by countless footsteps. It begins among the tea mountains of Ya'an, crosses the fertile Chengdu Plain, leaves Sichuan through Yibin, then turns into the river valleys and rainforests of the Yunling Highlands, reaching the Indochinese Peninsula and carrying the mountain road onward to the shores of the South China Sea. Historians call it the "Southern Silk Road." With tea as our thread and terroir as our needle, we weave the spirit of its four waypoints into a new Tea Road map – a journey of flavors that you can now be savored in a cup.

雅安：茶馬相聞,貢道由此出山河。

Ya'an: Tea and horse meet; the tribute road begins.

成都：萬川所會,絲路自此啟華章。

Chengdu: Rivers gather; the Silk Road opens.

宜賓：古道折入岷谷的轉身處。

Yibin: The ancient path turns into the Min Valley.

瀘州：江口關城,川茶與江風在此續寫遠方。

Luzhou: A river gateway, where Sichuan tea goes onward.

宜賓—茶暖長行

Yibin — Tea-Warmed Journey

88 每位

per person

茶香起於宜賓,三江交匯,水路陸途在此相逢,古道由城而出,向群山延伸。山深風古,宜賓紅茶為底,一盞厚潤,融青稞綿柔與紅棗蜜香,層層展開,仿佛隨古道入山,煙火與溫情並生。

Tea begins in Yibin, where three rivers meet and waterways join the land. From this historic city, the ancient trail reaches toward the mountains. Built on the foundation of Yibin black tea, the rich cup unfolds in layers— soft barley and honeyed red dates, carrying warmth and comfort in every sip.

所有價錢以澳門元計算及另加10%服務費

All prices are in MOP and subject to 10% service charge